

# BAMBA

PRECISIONCARE TWISTGROOM



cecotec

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi



## ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	06
2. Piezas y componentes	30
3. Antes de usar	32
4. Funcionamiento	32
5. Limpieza y mantenimiento	35
6. Especificaciones técnicas	36
7. Reciclaje de electrodomésticos	36
8. Garantía y SAT	37

## INDEX

1. Safety instructions	09
2. Parts and components	30
3. Before use	38
4. Operation	38
5. Cleaning and maintenance	41
6. Technical specifications	42
7. Disposal of electrical appliances	42
8. Technical support service and warranty	42

## SOMMAIRE

1. Instructions de sécurité	12
2. Pièces et composants	31
3. Avant utilisation	44
4. Fonctionnement	44
5. Nettoyage et entretien	47
6. Spécifications techniques	48
7. Recyclage des électroménagers	48
8. Garantie et SAV	49

## **INHALT**

1. Sicherheitshinweise	15
2. Teile und Komponenten	31
3. Vor dem Gebrauch	50
4. Bedienung	50
5. Reinigung und Wartung	53
6. Technische Spezifikationen	54
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	54
8. Technischer Kundendienst und Garantie	54

## **INDICE**

1. Istruzioni di sicurezza	18
2. Parti e componenti	31
3. Prima dell'uso	56
4. Funzionamento	56
5. Pulizia e manutenzione	59
6. Specifiche tecniche	60
7. Riciclaggio di elettrodomestici	60
8. Garanzia e SAT	61

## **ÍNDICE**

1. Instruções de segurança	21
2. Peças e componentes	31
3. Antes de usar	62
4. Funcionamento	62
5. Limpeza e manutenção	65
6. Especificações Técnicas	66
7. Reciclagem de eletrodomésticos	66
8. Garantia e SAT	67

## INHOUD

1. Veiligheidsinstructies	24
2. Onderdelen en componenten	31
3. Voor gebruik	68
4. Werking	68
5. Schoonmaken en onderhoud	71
6. Technische specificaties	72
7. Recyclage van elektrische apparaten	72
8. Garantie en technische ondersteuning	72

## SPIS TREŚCI

1. Zasady bezpieczeństwa	27
2. Części urządzenia	31
3. Przed uruchomieniem	74
4. Obsługa urządzenia	74
5. Czyszczenie i konserwacja	77
6. Dane techniczne	78
7. Recykling sprzętu	78
8. Gwarancja i Pomoc Techniczna	78

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales ni en el exterior.
- No intente tocar un aparato que haya caído en el agua. Desconéctelo inmediatamente.
- No utilice el dispositivo cerca de abundante agua ni en lugares donde exista riesgo de que se pueda sumergir. No lo guarde en lugares donde pueda caerse al agua.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Excepto cuando vaya a cargar el dispositivo, desconéctelo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo.
- No deje el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la toma de corriente o mientras esté en funcionamiento.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de montar o desmontar alguna de sus partes o accesorios.
- Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.
- No utilice el dispositivo si el cable o el enchufe está dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o roto, o si se ha caído al agua.
- No inserte ningún objeto en las aberturas del dispositivo.
- Guarde el aparato y su cable en zonas donde no haya humedad. No lo guarde en temperaturas que excedan los 60 °C.
- No ponga el dispositivo en funcionamiento cerca de aerosoles ni espráis.
- Asegúrese de que el cable está desconectado del cortapelos cuando lo guarde.

- No utilice el dispositivo si la cuchilla está rota o dañada, podría ser peligroso. Asegúrese de que las cuchillas están alineadas.
- Únicamente utilice accesorios, componentes y el cargador proporcionado por Cecotec.
- No utilice este dispositivo con alargadores ni con convertidores de tensión.
- No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
- Este producto no puede ser usado por niños/as ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento. Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.



## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This product is for household only. Do not use for commercial or industrial purposes and do not use outdoors.
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- Do not operate the device near water or in places where there is risk of getting wet. Do not store it where it can be dropped into water.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

- Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using it.
- Never leave the device unattended while connected to the power supply or while operating.
- Turn off and unplug the device from the power supply before assembling or disassembling attachments.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never operate the appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water.
- Do not insert any object into any of the appliance's openings.
- Always store the appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 60 °C.
- Do not operate the device near aerosols or sprays.
- Make sure the cord is disconnected from the groomer stand when storing.

- Do not use this appliance with a damaged or broken cutter unit, as injury may occur. Always make sure blades are aligned properly.
- Use only accessories, components and the charger provided by Cecotec.
- Do not use an extension cord or a voltage converter with this appliance.
- Do not wrap the cord around the appliance.
- This appliance cannot be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance.

## 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles ni en extérieurs.
- N'essayez pas de toucher un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil près d'eau ni dans des lieux où il existe des risques qu'il soit submergé. Ne le conservez pas dans des lieux où de l'eau peut tomber.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide et

n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé sauf si vous allez le charger.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement ou branché sur la prise de courant.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter l'une de ses parties, accessoires ou têtes de rasage.
- Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil si son câble ou sa prise sont abîmés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est cassé ni s'il est tombé dans l'eau.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.
- Conservez l'appareil et son câble dans

des zones où il n'y a pas d'humidité. Ne les conservez pas dans des lieux où la température excède 60 °C.

- Ne placez pas l'appareil en fonctionnement près d'aérosols ni de sprays.
- Assurez-vous que le câble soit débranché de l'appareil lorsque vous le rangez.
- N'utilisez pas l'appareil si les lames sont abîmées ou cassées, cela pourrait être dangereux. Assurez-vous qu'elles soient bien alignées.
- Utilisez uniquement des accessoires, têtes de rasage, composants et chargeurs fournis par Cecotec.
- N'utilisez pas l'appareil avec des rallonges ni avec des convertisseurs de tension.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Cet appareil ne convient pas aux enfants ni aux personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou sans expérience ni connaissance. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben oder zum Nachschlagen bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für gewerblichen und industriellen Zweck bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freiem.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu berühren, wenn es ins Wasser gefallen ist. Schalten Sie es sofort aus.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder an Orten, an denen das Gerät nass werden könnte. Lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es ins Wasser runterfallen kann.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere

Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung nachdem Sie es benutzt haben.
- Lassen Sie niemals das Gerät unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät und trennen Sie den Stecker von der Steckdose, bevor Sie es montieren oder demontieren.
- Halten Sie das Kabel von Wärmequellen und scharfe Kanten fern.
- Benutzen Sie nicht das Gerät, wenn das Kabel oder die Steckdose kaputt sind oder es ins Wasser gefallen ist.
- Bitte stecken Sie keinen Gegenstand in die Öffnungen des Gerätes hinein.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Feuchtigkeit fern. Bewahren Sie es nicht bei mehr als 60 °C.
- Benutzen Sie nicht das Gerät in der Nähe



von Spraydosen oder Sprühgeräte.

- Stellen Sie sicher, dass das Kabel ausgeschaltet von dem Haarschneider, immer bei der Aufbewahrung.
- Verwenden Sie nicht das Gerät, wenn der Schneidsatz beschädigt ist; es könnte gefährlich sein. Stellen Sie sicher, dass die Schneidsätze ausgerichtet sind.
- Verwenden Sie nur die Zubehöre, Komponenten und Ladegerät, die Cecotec beschafft.
- Verwenden Sie bitte kein Verlängerungsstück bzw. Umrichter.
- Rollen Sie das Kabel um das Gerät nicht auf.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

## 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare a fini commerciali o industriali o in esterno.
- Non toccare l'apparato nel caso di essere caduto nell'acqua. Scollegarlo immediatamente.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a una quantità d'acqua notevole nè in luoghi in cui vi sia il rischio che possa essere sommerso. Non conservare in luoghi in cui possa cadere in acqua.
- Non sommergere nè il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè

esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

- Ad eccezione di quando si vada a ricaricare il dispositivo, scollegarlo dalla presa della corrente immediatamente dopo l'uso.
- Non lasciare il dispositivo senza supervisione mentre è collegato alla presa della corrente o mentre è in funzionamento.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di montare o smontare una delle sue parti o accessori.
- Mantenere il cavo lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo o la presa sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o rotto o se è caduto nell'acqua.
- Non inserire alcun oggetto nelle fessure del dispositivo.
- Conservare l'apparato e il suo cavo in zone prive di umidità. Non conservare sotto temperature che eccedano i 60 °C.

- Non mettere il dispositivo in funzionamento vicino ad aerosol o spray.
- Verificare che il cavo sia scollegato dal rasoio quando viene riposto.
- Non utilizzare il dispositivo se la lama è rotta o danneggiata, potrebbe essere pericoloso. Verificare che le lame siano allineate.
- Utilizzare solamente accessori, componenti e il caricabatterie forniti da Cecotec.
- Non utilizzare questo dispositivo con prolunghe nè convertitori di tensione.
- Non arrotolare il cavo intorno al prodotto.
- Questo prodotto non può essere usato da bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza. Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais nem exteriores.
- Não tente tocar um aparelho elétrico que tenha caído na água. Desconecte antes da corrente elétrica imediatamente.
- Não utilize o dispositivo perto de água nem de lugares onde exista risco de que se molhe ou de se submergir. Não guarde em lugares onde pode cair na água.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de ter as mãos

completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

- Exceto quando estiver a carregar, desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado.
- Não deixe o dispositivo sem supervisão enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Desligue o dispositivo da corrente elétrica e deixe que arrefeça antes de montar ou desmontar alguma das partes ou acessórios.
- Mantenha o cabo longe de fontes de calor.
- Não utilize o dispositivo se o cabo ou a tomada estiver danificada, se não funciona corretamente, se está partido ou se caiu na água.
- Não insira nenhum objeto nas aberturas do dispositivo.
- Guarde o aparelho e o seu cabo em zonas onde não tenha humidade. Não o guarde em temperaturas que excedam os 60 °C.
- Não ponha o dispositivo em funcionamento perto de aerossóis nem sprays.

- Certifique-se de que o cabo está desconectado quando guardar.
- Não utilize o dispositivo se a lâmina estiver estragada ou partida, poderá causar danos. Certifique-se de que as lâminas estão alinhadas.
- Utilize somente acessórios, componentes e o carregador proporcionados por Cecotec.
- Não utilize este dispositivo com cabos extensores nem com conversores de tensão.
- Não enrole o cabo ao redor do dispositivo.
- Este aparelho não pode ser usado por crianças nem pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento. Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto.

## 1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor industriële of commerciële doeleinden.
- Probeer geen apparaat aan te raken dat in het water is gevallen. Koppel het onmiddellijk los.
- Ik houd het niet op plaatsen waar het in het water kan vallen.
- Dompel niet de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.



- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact direct na gebruik.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen monteert of demonteert.
- Houd het product buiten het bereik van warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel of stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het is gevallen of gebroken, of als het in het water is gevallen.
- Plaats geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Niet bewaren in temperaturen van meer dan 60 oC.
- Bedien het apparaat niet in de buurt van aerosols of verstuivers.
- Zorg ervoor dat de kabel is losgekoppeld van de Hair Clipper bij het opslaan.
- Gebruik het apparaat niet als het blad kapot of beschadigd is, kan het gevaarlijk zijn. Zorg

ervoor dat de messen zijn uitgelijnd.

- Gebruik dit apparaat niet met verleng snoeren of Spanningsomvormers.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Dit product mag niet gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of met een gebrek aan ervaring en kennis. Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product.

## 1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję.

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka, upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia, oraz czy gniazdko posiada uziemienie.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj w celach przemysłowych ani komercyjnych, nie używaj na zewnątrz.
- Nie próbuj dotykać urządzenia, jeśli wpadło do wody. Natychmiast rozłącz je z gniazdka.
- Nie używaj sprzętu w otoczeniu dużych zbiorników z wodą ani w miejscach gdzie istnieje ryzyko jego zanurzenia. Nie umieszczaj w miejscach, z których może wpaść do wody.
- Zadbaj o to, aby wtyczka, kabel ani żadna inna część urządzenia nie weszła w kontakt z wodą czy inną cieczą. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub

jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

- Natychmiast rozłącz urządzenie z gniazdka zaraz po zakończonej pracy, chyba że zamierzasz je naładować.
- Nie pozostawiaj sprzętu bez nadzoru, kiedy jest podłączone do prądu lub kiedy jest uruchomione.
- Wyłącz i rozłącz urządzenie z gniazdka przed przystąpieniem do wyciągania lub zakładania części.
- Trzymaj kabel z daleka od źródeł ciepła.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeśli nie funkcjonuje poprawnie, jeśli upadło, zepsuło się lub jeśli wpadło do wody.
- Nie wkładaj żadnych obiektów w otwory urządzenia.
- Przechowuj sprzęt i kabel w suchym miejscu. Nie przechowuj w otoczeniu, którego temperatura przekracza 60°C.
- Nie używaj w pobliżu aerozoli i sprayów.
- Upewnij się, że kabel maszyny jest wypięty,

zanim ją schowasz.

- Nie używaj urządzenia, jeśli ostrze jest uszkodzone, gdyż może stanowić niebezpieczeństwo. Sprawdź, czy ostrza są równo założone.
- Korzystaj wyłącznie z części i zasilacza dostarczonych przez Cecotec.
- Nie używaj urządzenia podłączonego do przedłużaczy ani adapterów napięcia.
- Nie zawijaj kabla wokół urządzenia.
- Ten produkt nie może być używany przez dzieci, osoby z upośledzeniem ruchowym lub umysłowym, ani osoby bez odpowiedniej wiedzy o korzystaniu z urządzenia. Zwróć uwagę czy dzieci nie używają urządzenia do zabawy.

## 2. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants  
/Ersatzteile und Komponenten/Parti e componenti  
/Peças e componentes/ Onderdelen en componenten  
/ Części i komponenty



ES

1. Cabezal de afeitado rotativo
2. Interruptor de encendido
3. Cabezal de afeitado
4. Cabezal de afeitado corporal
5. Cortapelos para nariz y orejas
6. Botella de aceite
7. Cargador
8. Cepillo de limpieza
9. Peine guía para barba
10. Soporte
11. Base de almacenamiento

EN

1. Rotary shaver head
2. On/off switch
3. Trimmer attachment
4. Body trimmer attachment
5. Nose and ear trimmer attachment
6. Oil
7. Charger
8. Cleaning brush
9. Beard guide comb
10. Holder
11. Storage case

**FR**

1. Tête de rasage rotative
2. Interrupteur de connexion
3. Tête de rasage fixe
4. Tête de rasage corps
5. Tête de rasage nez/oreilles
6. Huile
7. Chargeur
8. Brosse de nettoyage
9. Peigne-guide de précision
10. Support
11. Base de stockage

**DE**

1. Rotierender Rasierkopf
2. An/Aus - Schalter
3. Rasierkopf
4. Körperrasiererkopf
5. Nase- und Ohrenrasierkopf
6. Flasche Öl
7. Ladegerät
8. Reinigungsbürste
9. Aufsteckkamm für den Bart
10. Rohr
11. Lagerungsstation

**IT**

1. Testina per la rasatura rotativa
2. Interruttore di accensione
3. Testina per la rasatura
4. Testina per la depilazione del corpo
5. Rifinitore per naso e orecchie
6. Botticella dell'olio
7. Caricabatterie
8. Spazzola per la pulizia
9. Pettine guida per la barba
10. Supporto
11. Base per riporre

**PT**

1. Cabeça de barbear rotativa
2. Interruptor de ligar
3. Cabeçal de máquina de barbear
4. Cabeça de barbear pelos do corpo
5. Acessório para nariz e orelhas
6. Frasco de óleo
7. Carregador
8. Escova de limpeza
9. Pente guia para barba
10. Suporte
11. Base de armazenamento

**NL**

1. Roterende scheerhoofd
2. Aan/uit-schakelaar
3. Scheerhoofd
4. Lichaam scheren hoofd
5. Gesneden haren voor neus en oren
6. Fles Olie
7. Oplader
8. Schoonmaakborstel
9. Baard gids kam
10. Ondersteuning
11. Opslagbasis

**PL**

1. Obrotowa głowica do golenia
2. Włącznik
3. Głowica do golenia
4. Głowica do golenia ciała
5. Końcówka do nosa i uszu
6. Opakowanie oleju
7. Zasilacz
8. Pędzelek do czyszczenia
9. Nasadka do strzyżenia brody
10. Uchwyt
11. Podstawka

### 3. ANTES DE USAR

- Saque el producto de la caja.
- Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.
- Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.
- Antes de utilizarlo por primera vez, cárguelo durante 2 horas para asegurar un funcionamiento óptimo.

### 4. FUNCIONAMIENTO

1. Seleccione el accesorio que mejor le vaya, dependiendo de sus necesidades.
  2. Coloque el accesorio o cabezal deseado en la parte superior del cuerpo del dispositivo.
- Para retirar el cabezal de afeitado o cualquier otro accesorio que se haya utilizado posteriormente, sujete la parte inferior del cuerpo del dispositivo con una mano y con la otra tire del dispositivo.
  - Para colocar otro de los accesorios, inserte el accesorio en la ranura del cortapelos y presione hacia abajo hasta fijarlo en su posición. Se escuchará un clic indicando que esté bien instalado.
  - Para colocar el peine guía para barba, introduzca la parte superior del dispositivo con el cabezal de afeitado dentro del peine guía y encaje la pestaña de fijación en su posición.
  - Este accesorio, peine guía para barba, cuenta con un selector de ajuste de longitud. Se puede ajustar desde 0,5 mm hasta 10 mm y adaptarlo al corte de pelo que desees.
  - Para retirar el peine guía para barba, tire de la parte trasera para extraer la pestaña de fijación del producto y luego deslice la parte del peine hasta sacarlo.



3. Sujete con una mano la parte inferior del cuerpo del dispositivo y con la otra gire la parte superior en el sentido contrario de las agujas del reloj para encenderlo y en el sentido de las agujas del reloj para apagarlo.

**Aviso:** La longitud del corte puede variar dependiendo del ángulo de la posición al cortar. Empiece con un ajuste más largo del peine y vaya acortándolo progresivamente a medida que vaya cortando el pelo.

## **CONSEJOS**

### **Orejas:**

- Al utilizar el cabezal para recortar el pelo de la nariz y las orejas, no inserte el accesorio más de 6 mm.
- Enciéndalo y muévelo hacia dentro y hacia fuera del orificio de la oreja.

### **Nariz:**

- Al utilizar el cabezal para recortar el pelo de la nariz y las orejas, no inserte el accesorio más de 6 mm.
- Al encender el dispositivo, muévelo cuidadosamente hacia dentro y hacia fuera de la nariz.

### **Nuca/cuello:**

- Es necesario utilizar un espejo de mano para cortarse el pelo a uno mismo.
- Recoja el pelo cercano a la nuca y al cuello y coloque el dedo índice sobre el pelo que no desea cortar para protegerlo.
- Con cuidado, coloque las cuchillas sobre la superficie del cuello y mueva el cortapelos de abajo a arriba hasta topar con el dedo.

### **Afeitarse:**

- Encienda el dispositivo.

- Realice movimientos rectos cerca de la superficie de la piel que desee afeitar. Utilícelo cuando el pelo esté más corto de 1 mm. No la mueva en movimientos circulares.

### **Afeitar sobre mojado:**

El dispositivo también se puede utilizar como depiladora facial con la piel húmeda o ligeramente mojada.

- Mójese la cara con agua.
- Aplique espuma o jabón de afeitar sobre su piel.
- Enjuague la afeitadora con agua para asegurarse de que se deslice suavemente sobre su piel.
- Mueva el cabezal de afeitado en movimientos circulares sobre su piel.
- Séquese la cara y limpie el cabezal de afeitado a fondo.

### **Cortar el pelo con el accesorio peine guía**

- El peine guía de precisión permite cortar el pelo a diferentes longitudes.

**Aviso:** Al cortarse el pelo por primera vez, comience con el ajuste más largo para familiarizarse con el producto y luego seleccione la longitud deseada.

- Deslice siempre el dispositivo en la dirección de las púas del peine de precisión, asegurándose de que la parte lista del peine está completamente en contacto con la piel. Así asegurará unos resultados perfectos.

### **Afeitador corporal**

El dispositivo se puede utilizar también como un afeitador corporal para cortar el pelo de la espalda, de los hombros, del pecho, de los abdominales, de las axilas, de los brazos y de las piernas.

Cuenta con una superficie de diseño único que protege la piel y previene arañazos y rasguños.

### Cabezal de afeitado rotativo

- Encienda el dispositivo.
- Realice movimientos circulares cerca de la superficie de la piel que desea afeitar. No realice movimientos lineales.
- Utilícelo cuando el pelo esté más corto de 1 mm.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo, de montar o de desmontar alguna de sus partes.
- No utilice aire comprimido, esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- No sumerja el cuerpo del dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
- Para limpiar los accesorios, primero retírelos, luego cepíllelos con el cepillo de limpieza y sople para deshacerse de las puntas de los pelos recortados.
- Los accesorios son resistentes al agua; por lo tanto, se pueden lavar con agua si fuera necesario. Séquelos cuidadosamente antes de guardarlos o de utilizarlos de nuevo.
- Limpie la cortapelos y los accesorios después de cada uso con el cepillo de limpieza. Retire el accesorio y enjuáguelo en agua tibia. No utilice agua caliente.
- Para limpiar la cuchilla:
  - Enjuague la afeitadora bajo agua. Utilice el cepillo de limpieza a la vez si fuera necesario.
  - Con cuidado, sacuda el exceso de agua deje que se seque. No lo seque con una toalla ni con papel absorbente, así podría dañar las cuchillas.

**Advertencia:** No enjuague el cabezal afeitador ya que está permanentemente lubricada.

### Engrasar las cuchillas

- Enjuagar los accesorios en agua requiere que se lubriquen las cuchillas una vez al mes. Al utilizar aceites de petróleo ligero (por

ejemplo para máquinas de coser), simplemente aplique 1-2 gotas sobre las cuchillas y espárzalas con el dedo. Retire el exceso de aceite.

- Utilice únicamente aceites de petróleo ligero ya que estos no se evaporarán y ralentizarán la velocidad de las cuchillas.
- No utilice aceite para el pelo, grasa ni ninguna mezcla de aceite con queroseno ni disolventes porque esos 2 se evaporarán.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: PrecisionCare TwistGroom

Referencia del producto: 04221

100-240V ~ 50/60Hz

Fabricado en China | Diseñado en España

## 7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono

**+34 96 321 07 28.**

### 3. BEFORE USE

- Take the product out of the box.
- Remove all packaging materials. Keep the original box.
- Make sure all the components are included and in good conditions, otherwise, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.
- Before the first use, charge the device for 2 hours for optimum operation.

### 4. OPERATION

1. Select the attachment that best fits your personal needs.
2. Assemble the desired attachment to the top part of the device's body.
  - To remove the shaver trimmer or any other attachment you have assembled, hold the trimmer body with one hand and pull from the attachment with the other hand.
  - To assemble a different one, insert the attachment into the trimmer's slot and push it until it clicks indicating it is fitted into place.
  - To assemble the guide comb attachment, introduce the trimmer attachment inside the comb attachment and lock into place the attachment's fixing tab.
  - The guide comb includes a length-adjustment knob. Adjust it from 0.5 mm to 10 mm and adapt it to your desired haircut.
  - To remove the comb attachment, pull the back part off the product until the fixing tab is released and then slide the comb off the blade.
3. Hold the lower part of the product's body with one hand and turn the top part anticlockwise to turn the device on and clockwise to turn it off.

**Note:** The length of the cut may vary depending on the trimming angle. Begin with the comb attachment set at a longer cutting length and then use progressively shorter cutting lengths as you cut hair.

## TIPS

### Ears:

- When using the trimmer for cutting ear hair, do not insert it more than 6 mm.
- When switched on, gently move the trimmer in and out of the ear canal.

### Nose:

- When using the trimmer for cutting nose hair, do not insert it more than 6 mm.
- When switched on, gently move the trimmer in and out of the nose.

### Nape/neck:

- Using a hand-held mirror is necessary for self-trimming.
- Lift hair off the neck and place the index finger to cover and protect hairs that are not going to be cut.
- Carefully place the blades on the neck's surface and slowly move the groomer in an upward direction until it is stopped by the index finger.

### Shaving:

- Switch the trimmer on.
- Move it performing straight movements close to the surface you are going to shave. Use it when hair is shorter than 1 mm. Do not make straight movements, move it in circles.

**Wet shaving:**

The device can also be used as a face shaver when skin is wet.

- Apply some water to your skin.
- Apply shaving foam or shaving gel to your skin
- Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.
- Move the shaving head in circular movements over your skin.
- Dry your face and thoroughly clean the shaver after use.

**Trimming with the comb attachment**

- The precision trimming comb allows trimming hair to different lengths.

**Note:** When you trim for the first time, start at the highest length setting to familiarize yourself with the product and then adjust it to the desired length.

- Always trim in the direction of the teeth of the precision trimming comb, making sure the flat part of the comb is in full contact with the skin for an even trimming result.

**Body groomer**

The device can be also used as a body groomer, for trimming hair from the back, shoulders, chest, abs, underarms, arms and legs.

It counts on a unique-design surface that protects your skin from being scraped.

**Rotary shaver head**

- Switch the device on.
- Move the device in a circular motion close to the skin surface where you want to cut hair. Do not perform straight moves with it.
- Use it when hair is shorter than 1 mm.



## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the device from the mains supply before cleaning, maintaining it or assembling or disassembling any of its parts.
- Do not use compressed air, abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.
- Do not immerse the appliance's body in water or any other liquid, or place it under running water.
- To clean the attachments, first remove it, brush it with the cleaning brush and blow out hair clippings from the attachment and the body.
- Attachments are waterproof; therefore, they can be washed with water if necessary. Dry them thoroughly before storing or using them again.
- Clean the trimmer and the attachments after each use with the cleaning brush. Remove the attachment and rinse it under warm running water. Do not use hot water.
- To clean the shaver:
  - Rinse the shaving attachment under running water. Use the cleaning brush at the same time if necessary.
  - Carefully shake off excess water and let the shaving unit dry. Do not dry it with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

**Warning:** Do not rinse the shaver attachment as this is permanently lubricated

### Oiling blades

- Rinsing attachments under water (above) requires lubricating the cutting blades once per month. Using only light-grade oils (e.g. sewing machine oil), simply spread 1-2 drops lightly over cutters with the fingertip. Wipe away all excess.
- Use only light-grade oils as these will not evaporate nor slow down the speed of the cutting blades.
- Do not use hair oil, grease, or any oil mixed with kerosene nor solvent as these too will evaporate.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: PrecisionCare TwistGroom

Product name: 04221

100-240V ~ 50/60Hz

Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

## 8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
- The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 96 321 07 28**.

### 3. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte.
- Retirez tout le matériel qui compose l'emballage et conservez la boîte d'origine.
- Assurez-vous que tous les composants soient bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 2 heures afin d'assurer un fonctionnement optimal.

### 4. FONCTIONNEMENT

1. Sélectionnez la tête de rasage qui s'adapte le mieux à vos besoins.
  2. Installez la tête de rasage souhaitée sur la partie supérieure de l'appareil.
- Pour retirer la tête de rasage que vous avez utilisé, tenez la partie inférieure de l'appareil avec une main puis tirez sur la tête de rasage avec l'autre main.
  - Pour installer une autre tête de rasage, insérez-la dans la fente du rasoir électrique puis appuyez vers le bas jusqu'à fixation. Vous entendrez un « clic » indiquant qu'elle est bien installée.
  - Pour installer le peigne-guide de précision, introduisez la partie supérieure de l'appareil avec la tête de rasage dans le peigne-guide puis emboîtez la languette de fixation à sa place.
  - Ce peigne-guide possède un sélecteur de réglage de la longueur. Il peut être ajusté de 0.5 mm à 10 mm pour s'adapter à la coupe de cheveux que vous voulez.
  - Pour retirer le peigne-guide de précision, tirez sur la partie arrière

pour extraire la languette de fixation de l'appareil puis faites glisser la partie du peigne-guide jusqu'à l'extraire.

3. Tenez la partie inférieure de l'appareil avec une main puis tournez la partie supérieure dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec l'autre main pour l'allumer. Tournez la partie supérieure dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'éteindre.

**Note :** la longueur de coupe peut varier selon l'angle lorsque vous coupez. Commencez par un réglage plus long et ajustez progressivement au fur et à mesure que vous coupez les cheveux.

## CONSEILS

### Oreilles :

- Lorsque vous utilisez la tête de rasage nez/oreilles pour retoucher les poils des oreilles, ne l'insérez pas à plus de 6 mm.
- Allumez l'appareil puis déplacez-le à l'intérieur de chaque oreille.

### Nez :

- Lorsque vous utilisez la tête de rasage nez/oreilles pour retoucher les poils du nez, ne l'insérez pas à plus de 6 mm.
- Allumez l'appareil et déplacez-le soigneusement vers l'intérieur et vers l'extérieur du nez.

### Nuque/cou :

- Vous devez utiliser un miroir de poche pour vous couper les cheveux vous-même.
- Récupérez les cheveux près de la nuque et du cou puis placez votre index sur les cheveux que vous ne souhaitez pas couper afin de les protéger.
- Avec soin, placez les lames sur la surface du cou puis déplacez l'appareil de bas en haut jusqu'à ce que vous arriviez à votre doigt.

### **Raser :**

- Allumez l'appareil.
- Réalisez des mouvements droits près de la surface de la peau que vous souhaitez raser. Utilisez cette fonction si les cheveux/poils sont plus courts qu'1 mm. Ne déplacez pas en mouvements circulaires.

### **Raser sur une surface mouillée :**

L'appareil peut aussi être utilisé comme un épilateur facial avec la peau humide ou légèrement mouillée.

- Mouillez votre figure avec de l'eau.
- Appliquez de la mousse ou du savon à raser sur votre peau.
- Rincez l'appareil avec de l'eau pour vous assurer qu'il glissera doucement sur la peau.
- Bougez la tête de rasage en réalisant des mouvements circulaires sur votre peau.
- Séchez bien votre figure puis nettoyez la tête de rasage.

### **Couper les cheveux avec le peigne-guide :**

- Le peigne-guide de précision permet de couper les cheveux sur différentes longueurs.

**Note :** lorsque vous vous coupez les cheveux pour la première fois, commencez avec le réglage le plus long pour vous familiariser avec l'appareil puis sélectionnez la longueur souhaitée.

- Faites toujours glisser l'appareil dans la direction des dents du peigne-guide de précision, en vous assurant que la partie lisse du peigne soit complètement en contact avec la peau. Vous vous assurez ainsi des résultats parfaits.

### **Raser le corps :**

L'appareil peut aussi être utilisé comme épilateur pour le corps afin de raser les poils du dos, des épaules, du torse, des abdominaux, des aisselles, des bras et des jambes.

Il possède une surface design et unique qui protège la peau et prévient des égratignures et des éraflures.

**Tête de rasage rotative :**

- Allumez l'appareil.
- Réalisez des mouvements circulaires près de la surface de la peau que vous souhaitez raser. Ne réalisez pas de mouvements linéaires.
- Utilisez-la sur des poils plus courts qu'1 mm.

**5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer ou de monter/démonter une de ses pièces/têtes de rasage.
- N'utilisez pas d'air comprimé, d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Pour nettoyer les têtes de rasage, retirez-les d'abord puis brossez-les avec la brosse de nettoyage. Enfin, soufflez dessus pour vous défaire des poils coupés.
- Les têtes de rasage sont résistantes à l'eau, pour cette raison, vous pouvez les laver avec de l'eau si nécessaire. Séchez-les soigneusement avant de les ranger ou de les réutiliser.
- Nettoyez le rasoir électrique et ses têtes de rasage après chaque utilisation grâce à la brosse de nettoyage. Retirez la tête de rasage puis rincez-la avec de l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude.
- Pour nettoyer les lames :
  - Rincez le rasoir électrique sous l'eau. Utilisez la brosse de nettoyage en même temps si nécessaire.
  - Avec soin, secouez l'excès d'eau et laissez-le sécher. Ne le séchez pas avec une serviette ni avec du papier essuie-tout, cela pourrait l'abîmer.

**Avertissement :** ne rincez pas la tête de rasage rotative, elle est lubrifiée en permanence.

### Graisser les lames :

- Rincer les têtes de rasage avec de l'eau implique devoir lubrifier les lames une fois par mois. Si vous utilisez des huiles de pétrole léger (par exemple pour machines à coudre), appliquez simplement 1-2 gouttes sur les lames puis répandez-les avec le doigt. Retirez l'excès d'huile.
- Utilisez uniquement des huiles de pétrole léger, en effet, elles ne s'évaporent pas et ralentissent la vitesse des lames.
- N'utilisez pas d'huile pour les cheveux, graisses ni autre mélange d'huile avec kérosène ni dissolvant puisqu'ils s'évaporent.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : PrecisionCare TwistGroom

Référence : 04221

100-240V ~ 50/60Hz

Made in China | Conçu en Espagne

## 7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.



## 8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au

**+34 96 321 07 28.**

### 3. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist und wenn Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Vor der ersten Benutzung laden Sie das Gerät 2 Stunden lang, um eine gute Funktionsfähigkeit zu erreichen.

### 4. BEDIENUNG

1. Auswählen Sie die angemessenen Zubehöre, die an Sie am besten anpassen.
  2. Stellen Sie das Zubehör oder Kopfstück aufs Oberteil des Gerätes.
- Um das Kopfstück bzw. andere benutzte Zubehöre zu entnehmen, nehmen Sie das Gerät mit einer Hand fest und nehmen Sie den Bestandteil mit der Anderen heraus.
  - Um ein anderes Zubehör einzustellen, bitte stecken Sie das Zubehör in den Schlitz des Schneidsatzes und drücken Sie bis es am rechten Platz ist. Beim richtigen Drücken hören Sie einen Klang.
  - Um die Aufsteckkamm einzustellen, bitte stecken Sie den Oberteil des Gerätes mit dem Rasierkopf innerhalb des Aufsteckkamms und verbinden Sie die Lasche an den rechten Platz.
  - Dieses Zubehör (Aufsteckkamm) verfügt über einen Längereglер. Man kann es von 0,5 bis 10 mm regeln und an den gewünschten Schnitt einpassen.

- Um den Aufsteckkamm zu entnehmen, ziehen Sie an dem Hinterteil des Gerätes; auf diese Weise können Sie die Befestigungsglasche entnehmen und dann lassen Sie den Kamm Teil lassen, bis Entnehmen.
3. Mit einem Hand nehmen Sie den Unterteil des Gerätes und drehen Sie den Oberteil gegen den Uhrzeigersinn mit dem Anderen, um es anzuschalten, bzw., im Uhrzeigersinn, um es auszuschalten.

**Hinweis:** Die Schnittlänge variiert je nach dem Winkel beim Schneiden. Beginnen Sie mit der längeren Schnitteinstellung der Kamm und machen Sie es progressiv kürzer.

## RATSCHLÄGE

### Ohren:

- Bitte stecken Sie nicht den Rasierkopf mehr als 6 mm hinein.
- Schalten Sie das Gerät an und bewegen Sie drinnen und draußen die Öffnungen.

### Nase:

- Bitte stecken Sie nicht den Rasierkopf mehr als 6 mm hinein.
- Beim Anschalten bewegen Sie das Gerät drinnen und draußen sorgfältig.

### Nacken/Hals:

- Es ist notwendig, einen Handspiegel zu benutzen, um selbst die Haare zu schneiden.
- Bitte Halten Sie die Haare, die in der Nähe von Nacken und Hals und stellen Sie einen Finger auf die Haare, die Sie nicht schneiden wünscht.
- Stellen Sie den Schneidsatz auf der Oberfläche des Hals und bewegen Sie den Haarschneider hinauf und hinab, bis Sie den Finger finden.

### **Rasieren:**

- Bitte Schalten Sie das Gerät an.
- Bewegen Sie das Gerät um die Oberfläche der Haut, die Sie rasieren wünschen. Verwenden Sie das Gerät, wenn die Haare sind weniger als 1 mm lang. Bewegen Sie das Gerät nicht kreisförmiger Weise.

### **Nasses Rasieren:**

Das Gerät darf wie Epiliergerät mit feuchtigen Haut verwandt sein.

- Machen Sie ihres Gesichtes nass.
- Tragen Sie Rasierschaum bzw. Rasierseife auf die Haut auf.
- Machen Sie das Gerät auch nass, damit es richtig und glatt gleitet.
- Bewegen Sie den Rasierkopf kreisförmiger Weise auf Ihrer Haut.
- Trocknen Sie Ihres Gesichtes und reinigen Sie den Rasierkopf gründlich.

### **Haarschnitt mit Aufsteckkamm**

- Mit dem Aufsteckkamm können Sie in verschiedenen Längen.

**Hinweis:** Beim ersten Haarschnitt, beginnen Sie mit der längsten Regel, sodass Sie an das Gerät gewöhnen. Später wählen Sie die gewünschte Länge.

- Lassen Sie das Gerät immer mit dem Strich gleiten und sichern Sie, dass der glatte Teil des Kamms Verbindung mit der Haut hat. Auf diese Weise können Sie perfekte Ergebnisse erreichen.

### **Körperrasier**

Dieses Gerät darf wie Körperrasierer für die Haaren auf Rücken, Schultern, Brust, Unterleib, Achseln, Arme bzw. Beine verwandt sein. Das Gerät hat ein einzigartiges Design, das die Haut schützt und Schrammen oder Kratzern vorbeugt.

### **Rotierender Rasierkopf**

- Schalten Sie das Gerät an.
- Bewegen Sie das Gerät im Kreis um die Oberfläche der Haut, die Sie rasieren wünschen. Bewegen Sie nicht das Gerät in gerader Linie.

- Verwenden Sie das Gerät, wenn die Haare sind weniger als 1 mm lang.

## 5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder Teile montieren oder demontieren.
- Verwenden Sie niemals Druckluft, Schwämme, Pulver oder Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in das Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Um die Zubehöre zu reinigen, entnehmen Sie sie, bürsten Sie mit der Reinigungsbürste und blasen Sie, sodass Sie sich der restlichen Haare entledigen.
- Die Zubehöre sind wasserdicht, sie können dann mit Wasser gereinigt werden, wenn nötig. Trocknen Sie sie vorsichtig, bevor Sie es lagern oder wiederverwenden.
- Reinigen Sie den Haarschneider und Zubehör nach jedem Gebrauch mit der Reinigungsbürste. Entnehmen Sie das Zubehör und reinigen Sie es mit warmem Wasser. Bitte verwenden Sie nicht heißes Wasser.
- Um den Schneidsatz zu reinigen:
  - Spülen Sie den Rasierer mit Wasser. Verwenden Sie den Reinigungsbürste, wenn notwendig.
  - Rütteln Sie das übermäßige Wasser und lassen Sie es trocknen. Trocknen Sie es mit keinem Handtuche bzw. Küchenpapier; das könnte die Sätze beschädigen.

**Hinweis:** Bitte spülen Sie nicht die Rasierkopf, da es ständig schmierte ist.

### Die Schneidsätze einfetten

- Die Schneidsätze müssen einmal pro Monat einfetten werden. Wenn Sie Leichtöl verwenden, tragen Sie nur ein paar Tropfen auf und versprengen Sie sie mit dem Finger. Legen Sie die übermäßige Öl weg.

- Verwenden Sie nur Leichtöl, da sie nicht verdampfen und die Geschwindigkeit der Schneidsätze verlangsamen.
- Verwenden Sie kein Haaröl, Fett bzw. Mischungen mit Kerosin oder Lösemitteln, da sie verdampfen.

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktname: PrecisionCare TwistGroom

Produktreferenz: 04221

100-240V ~ 50/60Hz

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das

Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

- Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.
- Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: **+34 96 321 07 28**.

### 3. PRIMA DELL'USO

- Rimuovere il prodotto dalla scatola.
- Ritirare tutto il materiale dall'imballaggio. Conservare la scatola originale.
- Verificare che tutte le componenti siano incluse, in caso di mancanza o non fossero in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Prima di usarlo per la prima volta, ricaricarlo per 2 ore per assicurare un funzionamento ottimale.

### 4. FUNZIONAMENTO

1. Selezionare l'accessorio che si desidera a seconda delle necessità.
  2. Collocare l'accessorio o testina desiderata nella parte superiore del corpo del dispositivo.
- Per ritirare la testina per la rasatura o qualsiasi altro accessorio che si vada ad utilizzare successivamente, sostenere la parte inferiore del corpo del dispositivo con una mano e con l'altra tirare dal dispositivo.
  - Per collocare un altro accessorio, inserire l'accessorio nella fessura del rasoio e premere verso il basso fino a fissarlo al suo posto. Si sentirà un clic che indica che la corretta installazione.
  - Per collocare il pettine guida per la barba, introdurre la parte superiore del dispositivo con la testina per la rasatura all'interno del pettine guida e far combaciare la linguetta di fissaggio al suo posto.
  - Questo accessorio, pettine guida per la barba, è dotato di un selettore di regolazione di altezza. È possibile regolarlo da 0,5 mm a 10 mm e adattarlo al taglio dei capelli che si desidera.



- Per ritirare il pettine guida per la barba, tirare dalla parte posteriore per estrarre la linguetta di fissaggio del prodotto e in seguito scorrere la parte del pettine fino a toglierlo.
3. Sostenere con una mano la parte inferiore del corpo del dispositivo e con l'altra girare la parte superiore in senso antiorario per accenderlo e in senso orario per spegnerlo.

**Avviso:** La lunghezza del taglio può variare a seconda dell'angolazione della posizione al momento del tagliare. Cominciare con una regolazione più lunga del pettine e tagliando progressivamente mentre i capelli vengono tagliati.

## SUGGERIMENTI

### Orecchie:

- Quando si utilizza la testina per radere la peluria del naso e orecchie, non inserire l'accessorio più di 6 mm.
- Accenderlo e muoverlo verso l'interno dell'orecchio.

### Naso:

- Quando si utilizza la testina per radere la peluria del naso e orecchie, non inserire l'accessorio più di 6 mm.
- Quando si accende il dispositivo, muoverlo con cura verso la parte interna ed esterna del naso.

### Nuca/collo:

- È necessario l'uso di uno specchio per radersi.
- Raccogliere i peli vicino alla nuca e al collo e collocare il dito indice sopra i peli che non si vuol radere per proteggerli.
- Collocare, prestando attenzione, le lame sul collo e muovere il rasoio su e giù fino a tappare con il dito.

**Rasatura:**

- Accendere il dispositivo.
- Effettuare movimenti dritti vicino alla superficie della pelle che si desidera radere. Utilizzarla quando i peli sono più corti di 1 mm. Non muoverlo con movimenti circolari.

**Rasatura da bagnato:**

Il dispositivo può essere utilizzato per radere il viso con la pelle umida o leggermente bagnata.

- Bagnare il viso con acqua.
- Applicare schiuma o sapone per radersi.
- Risciacquare il rasoio con acqua per assicurarsi che scorra dolcemente sulla pelle.
- Muovere la testina per la rasatura con movimenti circolari sulla pelle.
- Asciugarsi la pelle e pulire a fondo la testina della rasatura.

**Tagliare i capelli con l'accessorio pettine guida**

- Il pettine guida di precisione permette tagliare i capelli a lunghezze differenti.

**Avviso:** Quando si tagliano i capelli per la prima volta, cominciare con la regolazione più lunga per conoscere il prodotto per poi selezionare la lunghezza desiderata.

- Scorrere sempre il dispositivo in direzione dei denti del pettine di precisione, verificando che la parte liscia del pettine sia completamente a contatto con la pelle per assicurare un risultato perfetto.

**Depilatore**

Il dispositivo si può utilizzare anche come depilatore per rimuovere i peli della schiena, delle spalle, del petto, degli addominali, delle ascelle, delle braccia e delle gambe.

È dotato di una superficie dal design unico che protegge la pelle e previene tagli e graffi.

### Testina per la rasatura rotativa

- Accendere il dispositivo.
- Effettuare movimenti circolari vicino alla superficie della pelle che si desidera rasare. Non effettuare movimenti lineali.
- Utilizzare quando i peli sono inferiori a 1 mm.

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente prima di montare o smontare una delle sue parti o accessori.
- Non utilizzare aria compressa, spugne, polveri o prodotti di pulizia abrasivi per pulire il prodotto.
- Non sommergere il corpo del dispositivo in acqua nè in nessun altro liquido.
- Per pulire gli accessori, per prima cosa ritirarli, pulirli con la spazzola per la pulizia e soffiare per disfarsi delle punte dei peli tagliati.
- Gli accessori sono resistenti all'acqua e lavabili con acqua qualora necessario. Asciugarli con cura prima di conservarli o utilizzarli nuovamente.
- Dopo ogni uso, pulire il rasoio e gli accessori con la spazzola per la pulizia. Ritirare l'accessorio e sciacquarlo con acqua tiepida. Non utilizzare acqua calda.
- Per pulire la lama:
  - Sciacquare il rasoio sotto l'acqua. Utilizzare la spazzola per la pulizia qualora necessario.
  - Scuotere con cura l'eccesso d'acqua e lasciare asciugare.

Non usare asciugamani o carta assorbente, potrebbero danneggiare le lame.

**Avvertenza:** Non sciacquare la testina per la rasatura poiché già lubrificata.

## Applicazione di olio sulle lame

- Sciacquare gli accessori con acqua richiede che si lubrificano le lame una volta al mese. Quando si utilizzano oli (ad esempio per le macchine da cucire), applicare semplicemente 1-2 gocce sopra le lame da spargere con le dita. Ritirare l'olio in eccesso.
- Utilizzare unicamente oli leggeri dato che questi non evaporano e rallentano la velocità delle lame.
- Non utilizzare oli per capelli, grasso nè composti di olio con cherosene nè solventi poichè entrambi evaporano.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: PrecisionCare TwistGroom

Riferimento del prodotto: 04221

100-240V ~ 50/60Hz

Made in China | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE circa i Residui degli Apparecchi Elettrici e Elettronici (RAEE), specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti. Questi devono essere gettati separatamente, per ottimizzare il recupero e il riciclo dei materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto che possano avere sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del contenitore crocettato le ricorda i suoi obblighi nel gettare questi prodotti in modo corretto. Se il prodotto in questione è dotato di batteria o pila per l'autonomia elettrica, questa deve essere estratta, prima di gettarlo, ed essere eliminata separatamente, come un rifiuto di diversa categoria.

Per ottenere informazioni dettagliate circa il modo più adeguato di eliminare i suoi elettrodomestici e/o le batterie corrispondenti, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

## 8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto, sempre se si conserva e s'invia la fattura d'acquisto, se il prodotto è in buono stato fisico e se ne è stato fatto un uso adeguato, così come indicato in questo manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato usato fuori dalle sue capacità e utilità, maltrattato, colpito, esposto all'umidità, immerso in qualche liquido o sostanza corrosiva, così come per qualsiasi altro errore attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è causato dalla normale usura dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni in base alla legislazione vigente, eccetto per i pezzi sottoposti a usura. In caso di mal utilizzo da parte dell'utente il servizio di garanzia non sarà responsabile della riparazione.

Qualora si riscontrassero anomalie nel prodotto, oppure se si desidera avere informazioni, occorre contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec al seguente numero di telefono: **+34 96 321 07 28**.

### 3. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa
- Retire todo o material da embalagem Guarde a caixa original.
- Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
- Antes de utilizar pela primeira vez, carregue durante 2 horas para garantir um funcionamento ideal.

### 4. FUNCIONAMENTO

1. Selecione o acessório que melhor se adapta ao que deseja.
  2. Coloque o acessório na parte superior do corpo do dispositivo.
- Para retirar a cabeça de barbear ou qualquer outro acessório que se tenha utilizado posteriormente, segure a parte inferior do corpo do dispositivo com uma mão e com a outra puxe o acessório.
  - Para colocar outro dos acessórios, insira o acessório na ranhura da máquina e pressione para baixo até que fique fixo na sua posição. Ouvirá um clic indicando que está bem instalado.
  - Para colocar o pente guia para barba, introduza a parte superior do dispositivo com a cabeça de barbear dentro do pente guia e encaixe a aba de fixação na sua posição.
  - Este acessório, pente guia para barba, conta com um seletor de ajuste de longitude. Pode ajustar desde 0,5 mm até 10 mm e adaptar ao corte de cabelo que deseja.
  - Para retirar o pente guia para barba, puxe a parte traseira para extrair a aba de fixação do produto e depois deslize a parte do pente até que saia completamente.

3. Segure com uma mão a parte inferior do corpo do dispositivo e com a outra gire a parte superior no sentido contrário ao horário para ligar e no sentido horário para desligar.

**Aviso:** A longitude do corte pode variar dependendo do ângulo da posição ao cortar. Comece com um ajuste mais longo do pente e vá encurtando progressivamente à medida que vai cortando o cabelo.

## CONSELHOS

### Orelhas:

- Ao utilizar o acessório para aparar os pelos do nariz e orelhas, não insira o acessório mais de 6 mm.
- Ligue e mova para dentro e para fora do orifício da orelha.

### Nariz:

- Ao utilizar o acessório para aparar os pelos do nariz e orelhas, não insira o acessório mais de 6 mm.
- Ao ligar o dispositivo, mova cuidadosamente para dentro para fora do nariz.

### Nuca/Pescoço

- É necessário utilizar um espelho de mão para cortar o cabelo sozinho.
- Recolha o cabelo perto da nuca e do pescoço e coloque o dedo indicador sobre o cabelo que não deseja cortar, para o proteger.
- Com cuidado, coloque as lâminas sobre a superfície do pescoço e mova a máquina para baixo e para cima até ao dedo indicador.

### Barbear:

- Ligue o dispositivo.
- Realize movimentos retos perto da superfície da pele que deseja barbear. Utilize quando os pelos estejam mais curtos de 1 mm. Não a mova em movimentos circulares.

### **Barbear sobre pelo molhado:**

O dispositivo também pode ser utilizado como depilador facial com a pele húmida ou ligeiramente molhada.

- Molhe a cara com água.
- Aplique espuma ou sabão de barbear sobre a sua pele.
- Enxague a máquina com água para garantir que se deslize suavemente sobre a sua pele.
- Mova a cabeça de barbear em movimentos circulares sobre a sua pele.
- Seque a cara e limpe a cabeça de barbear a fundo.

### **Cortar o cabelo com o acessório pente guia**

- O pente guia de precisão permite cortar o cabelo em diferentes comprimentos.

**Aviso:** Ao cortar o cabelo pela primeira vez, comece com o ajuste mais longo para que se familiarize com a máquina e depois selecione a desejada.

- Deslize sempre o dispositivo na direção dos picos do pente de precisão, certificando-se de que a parte do pente está completamente em contacto com a pele. Assim garante melhores resultados.

### **Barbeador corporal**

O produto também se pode utilizar como uma máquina de barbear corporal para cortar os pelos das costas, ombros, peito, abdominais, das axilas, dos braços e das pernas.

Conta com uma superfície de desenho único que protege a pele e previne arranhões e cortes.

### **Cabeça de barbear rotativa**

- Ligue o dispositivo.
- Realize movimentos circulares perto da superfície da pele que deseja barbear. Não realize movimentos lineares.
- Utilize quando os pelos estejam mais curtos de 1 mm.



## 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de limpar ou de montar e desmontar algum dos acessórios.
- Não utilize ar comprimido, esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Não submerja o corpo do dispositivo em água nem em outro líquido.
- Para limpar os acessórios, primeiro retire-os, depois limpe com a escova de limpeza e sobre para tirar o que sobre dos pelos cortados.
- Os acessórios são resistentes à água, pelo que podem ser lavados se for necessário. Tire os acessórios com cuidado antes de os guardar ou de voltar a usar.
- Limpe a máquina e os outros acessórios depois de cada uso com a escova de limpeza. Retire o acessório e enxague em água morna. Não utilize água quente.
- Para limpar a lâmina:
  - Enxague o dispositivo com água. Utilize a escova de limpeza ao mesmo tempo se for necessário.
  - Com cuidado sacuda o excesso de água e deixe que se segue. Não seque com a toalha nem com papel absorvente, assim poderá danificar as lâminas.

**Advertência:** Não enxague a cabeça de barbear já que está permanentemente lubrificada.

### Lubrificar as lâminas

- Enxaguar os acessórios em água, requer que se lubrifiquem as lâminas uma vez ao mês. Ao utilizar óleos de petróleo, por exemplo para máquinas de coser), simplesmente aplique 1-2 gotas sobre as lâminas e espalhe com o dedo. Retire o excesso de óleo.
- Utilize unicamente azeites de petróleo suave já que estes não se evaporam e melhoram a velocidade das lâminas.

- Não utilize óleos para o cabelo, nem gorduras de nenhum tipo de óleos com querosene nem dissolventes porque estes dois se evaporam.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: PrecisionCare TwistGroom

Referência do produto: 04221

100-240V ~ 50/60Hz

Made in China | Desenhado em Espanha

## 7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais.

Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 8. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone

**+34 96 321 07 28.**

### 3. VOOR GEBRUIK

- Haal het product uit de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Bewaar de originele doos.
- Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel mist of zich niet in een goede staat bevindt, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Voor gebruik voor de eerste keer, 2 uur opladen om een optimale werking te garanderen.

### 4. WERKING

1. Selecteer het accessoire dat het beste bij u past, afhankelijk van uw behoeften.
  2. plaats het gewenste accessoire of ga op de bovenkant van de apparaatbehuizing.
- Om de Scheer kop of een ander accessoire dat later is gebruikt te verwijderen, houdt u de onderkant van de behuizing van het apparaat vast met één hand en de andere trek van het apparaat.
  - Als u een ander accessoire wilt plaatsen, plaatst u het accessoire in de sleuf voor het haar Clipper en drukt u omlaag totdat het in positie is bevestigd. Er wordt een klik gehoord die aangeeft dat deze goed is geïnstalleerd.
  - Om de baard geleiderkam te plaatsen, plaatst u de bovenkant van het apparaat met de Scheer Kit in de geleiderkam en klikt u het bevestigings lipje in de positie.
  - Dit accessoire, baard geleiderkam, heeft een lengte instelknop. Het kan worden aangepast van 0,5 mm tot 10 mm en aangepast aan het kapsel dat u wilt.

- Om de baard geleiderkam te verwijderen, trekt u de achterkant om het bevestigings tabblad van het product te verwijderen en schuift u het kam gedeelte totdat het is verwijderd.
3. Met één hand houdt u de onderste behuizing van het apparaat vast en draait u de bovenkant linksom om deze in en uit te schakelen.

**Opmerking:** Begin met een langere pasvorm van de kam en verkort deze geleidelijk naarmate je je haar knipt.

## AANBEVELINGEN

### Oren:

- Wanneer u het hoofd gebruikt om haar uit de neus en oren te knippen, mag u het accessoire niet meer dan 6 mm insteken.
- Zet hem aan en beweeg hem in en uit het oorgat.

### Neus:

- Wanneer u het hoofd gebruikt om haar uit de neus en oren te knippen, mag u het accessoire niet meer dan 6 mm insteken.
- Wanneer u het apparaat inschakelt, beweegt u het voorzichtig in en uit uw neus.

### Nek:

- Je moet een hand spiegel gebruiken om je haarzelf te knippen.
- Pak het haar dicht bij het nek van de nek en nek en plaats je wijsvinger op het haar dat je niet wilt knippen om het te beschermen.
- Plaats de messen voorzichtig op het oppervlak van de nek en beweeg de haar Clipper van onder naar boven totdat je met je vinger zit.

## Scheren:

- Schakel het apparaat in
- Verplaats het niet in cirkelvormige bewegingen.

## Scheren op natte:

Het apparaat kan ook worden gebruikt als een Facial epilator met natte of licht natte huid.

- Dompel je gezicht met water.
- Breng schuim of Scheerzeep aan op je huid.
- Spoel het scheerapparaat af met water om ervoor te zorgen dat het zachtjes op je huid glijdt.
- Beweeg de Scheer kop in cirkelvormige bewegingen op je huid.
- Droog je gezicht en reinig het scheerhoofd grondig.

## Knip haar met de geleiderkam bevestiging

- Met de Precision kam kun je het haar op verschillende lengtes knippen.

**Opmerking:** Haar geknipt voor de eerste keer, beginnen met de langste aanpassing aan uzelf vertrouwd met het product en selecteert u de gewenste lengte.

- Altijd Schuif het apparaat in de richting van de pieken van de precisie kam, ervoor te zorgen dat het deel van de lijst van de kam volledig in contact met de huid is. Dit zorgen voor perfecte resultaten.

## Body scheerapparaat

Het apparaat kan ook worden gebruikt als een lichaam scheermes voor het snijden van de haren van de rug, schouders, borst, ABS, oksels, armen en benen.

Het heeft een oppervlakte van uniek design dat de huid beschermt en voorkomt krassen en krassen.

## Roterende scheerhoofd

- Schakel het apparaat in.

- Maak cirkelvormige bewegingen in de buurt van het oppervlak van de huid die u wilt scheren. Maak geen lineaire bewegingen.
- Gebruik wanneer het haar korter is dan 1 mm..

## 5. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt, onderdelen te monteren of demonteren.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Dompel de carrosserie van het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof.
- Om de accessoires schoon te maken, verwijder ze eerst en borstel ze met de reinigingsborstel en blaas om de uiteinden van de geknipte haren te ontdoen.
- Droog het goed af voordat u het opnieuw opslaat of gebruikt.
- Gebruik geen warm water.
- Om de spuitmond te reinigen:
  - Spoel het scheerapparaat onder water. Gebruik indien nodig de reinigingsborstel op hetzelfde moment.
  - Voorzichtig afschudden van overtollig water laat het drogen. Niet drogen met een handdoek of absorberend papier, zodat het de messen kan beschadigen.

**Waarschuwing:** Spoel de scheerhoofd niet omdat het is permanent gesmeerd.

### Smeer de messen

- Overtollige olie verwijderen.
- Gebruik alleen lichte Petroleum oliën omdat deze niet verdampen en de snelheid van de messen vertragen.
- Gebruik geen haar olie, vet of een mengsel van olie met kerosine of oplosmiddelen omdat deze 2 zullen verdampen.

## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: PrecisionCare TwistGroom

Productreferentie: 04221

100-240V ~ 50/60Hz

Made in China | Ontworpen in Spanje

## 7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu. Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven



in deze instructiehandleiding.

De garantie dekt niet:

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec via het telefoonnummer

**+34 96 321 07 28.**

### 3. PRZED URUCHOMIENIEM

- Wyciągnij produkt z opakowania.
- Rozpakuj produkt. Zachowaj oryginalne pudełko.
- Upewnij się, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie części i jeśli zdarzy się, że którejś z nich brakuje lub jest ona w złym stanie, bezzwłocznie skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Zanim użyjesz urządzenia pierwszy raz, podłącz je na 2 godziny do ładowania, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie.

### 4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Wybierz jedno spośród akcesoriów dołączonych do zestawu.
2. Zainstaluj je na górnej części korpusu urządzenia
  - Aby ściągnąć głowicę lub inny dodatek, przytrzymaj za dolną część korpusu urządzenia jedną ręką i drugą pociągnij za wymienny element na zewnątrz.
  - Aby założyć nowy dodatek, włóż go do otworu w maszynie i dociskaj w dół, aż znajdzie się w odpowiedniej pozycji. Usłyszysz kliknięcie informujące o prawidłowym założeniu elementu.
  - Jeśli chcesz założyć nasadkę do strzyżenia brody, włóż górną część urządzenia z głowicą do golenia do środka nasadki i dopasuj zacisk mocujący.
  - Dodatek nasadka do strzyżenia brody posiada regulator długości. Można regulować długość w zakresie od 0,5 mm i 10 mm i dopasować ją do zamierzonego kształtu brody.
  - Aby ściągnąć nasadkę do strzyżenia brody, pociągnij za tylną część zacisku mocującego i wysuń nasadkę.
3. Przytrzymaj jedną ręką dolną część korpusu urządzenia, a drugą

ręką obracaj jego górną częścią w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby je uruchomić i w drugą stronę, aby wyłączyć.

**Komunikat:** Długość cięcia może różnić się, w zależności od kąta pozycji urządzenia podczas strzyżenia. Zacznij od ustawienia największej długości nasadki stopniowo skracając włosy.

## **WSKAZÓWKI**

### **Uszy:**

- Używając końcówki do usuwania włosów z uszu i nosa, nie wsadzaj jej głębiej niż na 6 mm.
- Włącz urządzenie i poruszaj nim do środka i na zewnątrz otworu ucha.

### **Nos:**

- Używając końcówki do usuwania włosów z uszu i nosa, nie wsadzaj jej głębiej niż na 6 mm.
- Po włączeniu urządzenia, ostrożnie poruszaj nim do środka i na zewnątrz nosa.

### **Kark/szyja:**

- Do samodzielnego skracania włosów konieczne jest używanie lusterka.
- Zbierz włosy okolic z karku i szyi, których nie chcesz ściąć i zakryj je palcem wskazującym, aby je zabezpieczyć.
- Ostrożnie zbliż ostrza do powierzchni szyi i przesuwaj maszynką w dół i w górę, aż do wysokości, na której znajduje się palec.

### **Golenie:**

- Włącz urządzenie.
- Wykonuj ruchy w prostym kierunku blisko powierzchni skóry, którą chcesz ogolić. Używaj, kiedy włosy są krótsze niż 1 mm. Nie wykonuj maszynką ruchów okrężnych.

### **Golenie na mokro:**

Można używać aparatu także jako maszynki do golenia wilgotnej lub delikatnie mokrej twarzy.

- Zwilż twarz wodą.
- Natóż pianki lub innego kosmetyku do golenia na skórę.
- Oplucz maszynkę do golenia wodą, aby zapewnić jej płynny ruch po skórze.
- Wykonuj okrężne ruchy przesuając głowicę do golenia po skórze.
- Osusz twarz i dokładnie wyczyść głowicę do golenia.

### **Strzyżenie włosów przy pomocy nasadki:**

- Precyzyjna nasadka do strzyżenia włosów umożliwia wykonanie cięcia na różnych długościach.

**Komunikat:** Kiedy pierwszy raz skracasz włosy maszynką, zacznij od ustawienia największej długości, aby oswoić się z jej pracą, a następnie dopasuj ustawienie.

- Zawsze poruszaj urządzeniem w kierunku ułożenia ząbków nasadki dociskając jej gładką powierzchnię do skóry, tak aby znajdowała się z nią w stałym kontakcie. W ten sposób lepiej wykonasz strzyżenie.

### **Głowica do golenia ciała:**

Można używać urządzenia także do golenia ciała i skracania włosów z pleców, ramion, klatki piersiowej, brzucha, pach i nóg  
Zawiera specjalną powierzchnię ochronną dla skóry, która zapobiega zadrapaniom i obtarciom.

### **Rotacyjna głowica do golenia**

- Włącz urządzenie.
- Wykonuj okrężne ruchy blisko powierzchni skóry, z której chcesz ogolić włosy. Nie wykonuj ruchów po linii prostej.
- Używaj, kiedy włosy są krótsze niż 1 mm.

## 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz i rozłącz urządzenie z gniazdka przed przystąpieniem do czyszczenia lub wymiany którejkolwiek z części produktu.
- Nie używaj powietrza pod ciśnieniem, gąbek, proszków, ani ściernych środków do czyszczenia, aby wyczyścić produkt.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Aby wyczyścić wymienne elementy, najpierw wyciągnij je, a następnie wyczyść pędzelkiem do czyszczenia i zdmuchnij pozostałe włosy.
- Wszystkie końcówki poza głowicami są wodoodporne, dlatego można myć je w wodzie. Dokładnie osusz je przed kolejnym użyciem lub schowaniem.
- Czyść końcówki i maszynkę po każdym użyciu za pomocą pędzelka do czyszczenia. Ściągnij końcówkę i przepłucz ją letnią wodą. Nie używaj ciepłej wody.
- Aby wyczyścić ostrza:
  - Oplucz urządzenie pod wodą. Wyczyść pędzelkiem, jeśli zachodzi taka potrzeba.
  - Ostrożnie strzepnij nadmiar wody i pozostaw do wysuszenia. Nie osuszaj ręcznikiem ani ręcznikiem papierowym, gdyż możesz uszkodzić ostrza.

**Ostrzeżenie:** Nie płucz głowicy do golenia, ponieważ jest ona na stałe nasmarowana.

### Smarowanie ostrzy:

- Przez płukanie końcówek w wodzie, należy raz w miesiącu odnawiać smarowanie ostrzy. Zaaplikuj 1-2 krople lekkiego oleju (na przykład do maszyn do szycia) na ostrza i rozsmaruj palcem. Usuń nadmiar oleju.
- Używaj jedynie lekkich olejów, które nie odparują i w ten sposób nie spowolnią pracy ostrzy.
- Nie używaj oleju do włosów, tłuszczu, ani żadnej innej mieszanki oleju z naftą ani rozpuszczalnikiem, z ostatnie się ulatniają.

## 6. DANE TECHNICZNE:

Nazwa produktu: PrecisionCare TwistGroom

Referencja produktu: 04221

100-240V ~ 50/60Hz

Wyprodukowany w Chinach | Zaprojektowany w Hiszpanii.

## 7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kotowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

## 8. GWARANCJA I OBSŁUGA KLIENTA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

- Był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji korozyjnych,

czy nosi jakiegokolwiek inne uszkodzenia wynikające z winy użytkownika.

- Urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.
- Odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Jeśli urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób, firma nie odpowiada za naprawę.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem **+34 96 321 07 28**.



Grupo Cecotec Innovaciones S.L.  
C/de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia, Spain

**[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)**